

**Mededeling dd 18 februari 2011:
De Raad komt in zijn rechtspraak tegemoet aan
de eis tot daadwerkelijk beroep**

België werd op 21 januari 2011 door het Europees Hof voor de Rechten van de Mens veroordeeld onder meer omdat aan de vreemdeling die bij uiterst dringende noodzakelijkheid opkwam tegen een “Dublin-beslissing” geen daadwerkelijk beroep in de zin van artikel 13 EVRM wordt gegarandeerd.

Op 17 februari 2011 wees de Raad in Algemene Vergadering zeven arresten, waardoor zijn rechtspraak opnieuw één en conform de rechtspraak van het Europees Hof voor de Rechten van de Mens is. Het betreft de arresten nrs. 56 201, 56 202, 56 203, 56 204, 56 205, 56 207 en 56 208.

De procedure in algemene vergadering is een vrij uitzonderlijke procedure. Ze strekt ertoe de eenheid van de rechtspraak in de schoot van de Raad te bewaren en/of te herstellen.

De belangrijkste punten uit de voornoemde arresten zijn de volgende:

1. De Raad besliste dat de vordering tot schorsing bij uiterst dringende noodzakelijkheid binnen de beroepstermijn tegen een verwijderingsmaatregel die imminent is, van rechtswege schorsend is en dit tot op de datum van de uitspraak van het arrest. Concreet betrof het o.m. de beroepen ingeleid (al dan niet binnen de schorsende termijn van vijf dagen na de kennisgeving van de bestreden beslissing) door verzoekers die vastgehouden zijn met het oog op verwijdering of die verblijven in een zogenaamde “woon-unit”.
2. De Raad onderzoekt stelselmatig en op methodologische wijze of de verzoekende partij in het verzoekschrift een verdedigbare grief aanvoert, afgeleid uit een schending van één van de rechten gewaarborgd door het EVRM. Ten einde in overeenstemming te zijn met de eis van daadwerkelijkheid van een beroep in de zin van artikel 13 EVRM, geschiedt dit onderzoek op een onafhankelijke en zo nauwkeurig mogelijke wijze zonder dat dit evenwel tot een positief resultaat moet leiden. Dit houdt in dat, indien de

**Communication du 18 février 2011 :
La jurisprudence du Conseil satisfait aux
exigences du recours effectif**

Le 21 janvier 2011, la Belgique a été condamnée par la Cour européenne des Droits de l'Homme, entre autres, parce que l'étranger qui s'opposait à une « décision Dublin » en extrême urgence ne disposait pas d'un recours effectif au sens de l'article 13 de la CEDH.

Le 17 février 2011, le Conseil a rendu, en assemblée générale, sept arrêts, qui ont unifié sa jurisprudence et l'ont rendue conforme à la jurisprudence de la Cour européenne des Droits de l'Homme. Il s'agit des arrêts n° 56 201, 56 202, 56 203, 56 204, 56 205, 56 207 et 56 208.

La procédure en assemblée générale est une procédure assez exceptionnelle. Elle vise à préserver et, le cas échéant, à rétablir l'unité de la jurisprudence au sein du Conseil.

Les points les plus importants des arrêts susmentionnés sont les suivants:

1. Le Conseil a jugé que la demande de suspension d'extrême urgence dans le délai de recours contre une mesure d'éloignement imminente est suspensive de plein droit et ce jusqu'à la date du prononcé de l'arrêt. Concrètement, il s'agissait e.a. des recours introduits par les requérants qui sont maintenus en vue de leur éloignement ou qui séjournent dans une « unité de logement », que ce recours soit ou non introduit durant le délai suspensif de cinq jours suivant la notification de la décision attaquée.
2. Le Conseil examine systématiquement et d'une manière méthodique si la partie requérante invoque dans la requête un grief défendable, tiré d'une violation de l'un des droits garantis par la CEDH. Afin de se conformer à l'exigence de l'effectivité du recours au sens de l'article 13 CEDH, cet examen se fait d'une manière indépendante et le plus rigoureusement possible, sans que cela ne doive pour autant aboutir à un résultat positif. Ceci implique que, lorsque le Conseil constate lors de cet examen

Raad bij dit onderzoek op het eerste gezicht vaststelt dat er redenen voorhanden zijn om aan te nemen dat de aangevoerde grief ernstig is of dat er minstens twijfels zijn over het ernstig karakter ervan, hij in deze stand van het geding het aangevoerde middel als ernstig beschouwt. Immers, de schade die de Raad toebrengt door in de fase van het kort geding een middel niet ernstig te bevinden dat achteraf, in de definitieve fase van het proces toch gegrond blijkt te zijn, is groter dan de schade die hij berokkent in het tegenovergestelde geval. In het eerste geval kan het moeilijk te herstellen ernstig nadeel zich voltrokken hebben, in het tweede geval zal ten hoogste voor een beperkte periode de bestreden beslissing zonder reden geschorst zijn.

3. Bij de inhoudelijke interpretatie en toepassing van de rechten gewaarborgd door het EVRM volgt de Raad ook uiteraard de draagwijdte ervan zoals die blijkt uit de rechtspraak van het EHRM. Te dezen waren inzonderheid de artikelen 3 en 8 EVRM in het geding en de Raad geeft er in zijn arresten een lezing aan, gesteund op de rechtspraak van het EHRM.
4. De beoordeling van het moeilijk te herstellen ernstig nadeel en van het uiterst dringend karakter van de vordering geschiedt met respect van de eis tot daadwerkelijke rechtsbescherming van het beroep indien een verdedigbare grief afgeleid uit een recht gewaarborgd door het EVRM blijkt.

prima facie qu'il y a des raisons de croire que le grief invoqué est sérieux ou qu'il y a au moins des doutes quant au caractère sérieux de celui-ci, il considère le moyen invoqué comme sérieux à ce stade de la procédure. En effet, le dommage que le Conseil causerait en considérant, dans la phase du référé, comme non sérieux un moyen qui s'avèrerait ensuite, dans la phase définitive du procès, quand même fondé, est plus grand que le dommage qu'il causerait dans le cas contraire. Dans le premier cas, le préjudice grave difficilement réparable peut avoir eu lieu ; dans le deuxième cas, la décision administrative aura été suspendue sans raison au maximum pendant une période limitée.

3. Le Conseil interprète et applique le contenu des droits garantis par la CEDH, en se conformant, bien évidemment à la jurisprudence de la Cour E.D.H. En l'occurrence, les articles 3 et 8 de la CEDH étaient notamment en cause et le Conseil en donne, dans ses arrêts, une interprétation appuyée sur la jurisprudence de la Cour E.D.H.
4. L'appréciation du préjudice grave difficilement réparable et du caractère d'extrême urgence de la demande se fait de manière à garantir l'effectivité de la protection juridique offerte par le recours si un grief défendable tiré d'un droit garanti par la CEDH est invoqué.